

# Le HOÛALLET

VOL. 51, N° 3 - Hiver / Winter 2019-2020  
ISSN-0714-8274



PÉRIODIQUE DE L'ASSOCIATION  
DES OUELLET-TE D'AMÉRIQUE

C.P. 5014 La Pocatière (QC)  
G0R 1Z0

<http://ouellet-te.com/>

*Aerie Houallet*

(Signature authentique de l'ancêtre)



Source : ingimage.com

*Joyeuses fêtes! - Happy Holidays!*

---

## SOMMAIRE

- 2 Mot du conseiller moral
- 3 Rapport du président pour l'année 2018-2019
- 4 President's report for the year 2018-2019
- 5 Rapport financier du rassemblement 2019
- 6 Notes importantes
  - Bienvenue aux nouveaux membres
  - Le club des 100

### Les Ouellet à l'action

- 7 Comme si c'était hier
- 8 Quatre défis Everest à 75 ans
  - Guillaume Ouellet au pied du podium

- 9 La SQ rend hommage à un bon samaritain

### Généalogie

- 10 Eugénie Verteuil et les débuts du théâtre professionnel
- 15 François (Wallet) Hoüallet et Isabelle Barré. Vierzon (Cher, France) de 1641 à 1653 - Deuxième et dernière partie
- 17 François (Wallet) Hoüallet & Isabelle Barré. Vierzon (Cher, France) from 1641 to 1653 - Part two and final
- 20 Les anniversaires de nos membres
- 21 *In Memoriam*
- 23 Conseil d'administration

---

## MOT DU CONSEILLER MORAL



### Noël, fête de la lumière et de l'espérance!

« L'espérance ne va pas de soi... Le plus difficile, c'est d'espérer. Le facile et la pente, c'est de désespérer, et c'est la grande tentation. » (Charles Péguy)

Depuis 2000 ans et la venue de Jésus, nous avons ensemble amélioré notre humanité. Mais il reste des ombres, des ténèbres dans notre famille humaine : des gens riches sombrant dans la corruption et le capital accumulé, des millions de pauvres dans la misère qui luttent au quotidien ou choisissent d'émigrer. Que d'inégalités, que d'injustice sociale et, en conséquence, que de manifestations et de cris pour des changements radicaux partout souhaités. En s'unissant au-delà des frontières culturelles et nationales, on réalise qu'ensemble, on pourrait chercher des solutions où tout le monde serait gagnant. On pourrait répondre aux questions : comment partager les biens que Dieu nous a partagés, comment produire des biens sans détruire la

création, ou encore comment permettre à tous et chacun de vivre dans le respect et la richesse de nos différences.

Enfin, dans la nuit du monde, où est la lumière? Elle est là, dans la nuit de Noël et toute une année nouvelle où on se parlera de l'Emmanuel. Sa venue nous apporte un plein de lumière pour affronter les ténèbres! Le premier Noël apportait un sens renouvelé de l'humain et de sa dignité incomparable, le respect de la vie et de la famille, l'attention aux autres et aux démunis, le souci des plus vulnérables. Oui, sa lumière va changer le monde!

« Chrétiens de culture ou de pratique, avec nos frères en humanité d'autres religions ou philosophies, nous ne voulons pas céder au sombre fatalisme, à l'individualisme froid, à la violence glaciale des propos ou des actions. Nous voulons répandre la Lumière. Même la flamme fragile d'un petit engagement peut soulever le lourd manteau de la nuit! Nous cherchons à ouvrir les chemins de la solidarité; nous croyons en notre capacité à construire l'histoire et à œuvrer pour une société plus chaleureuse et plus humaine. Noël, c'est un message lumineux d'Espérance! » (Jean-Paul James, évêque de Nantes).

Joyeux Noël rempli de lumière!

Bonne année 2020 remplie d'espérance!

Père Yoland Ouellet, o.m.i.  
conseiller moral de l'Association  
Directeur national des O.P.M. - Canada

## RAPPORT DU PRÉSIDENT POUR L'ANNÉE 2018-2019



L'année a débuté par la visite sur la terre de notre ancêtre à l'Île-d'Orléans. Selon les participant-e-s, il y avait un manque de connaissances relativement à l'historique de l'île en ce qui concerne notre ancêtre. Il faudra mieux se renseigner la prochaine fois pour avoir de meilleurs guides.

Au cours de l'année, le conseil d'administration s'est réuni une fois pour mettre en place notre stratégie pour l'année. Il a aussi été consulté par internet sur des dossiers spécifiques et autres affaires courantes. De plus, il y a la possibilité de la vidéo-conférence.

Lors de notre AGA 2018, les membres présents ont voté pour une augmentation de 5 \$ de la cotisation annuelle; par contre, nous avons oublié les cotisations pour 2 ans, 5 ans et à vie. En revenant chez moi et en vérifiant les règlements adoptés lors de l'AGA de 2012, j'ai constaté que c'est le conseil d'administration qui établit la cotisation des membres, ce que nous avons fait lors d'une réunion du CA en octobre 2019. Il est possible, par contre, de modifier tout règlement dans le cadre d'une AGA spéciale.

Notre association a adhéré au projet « Passeurs de Mémoire » du parcours Fil Rouge développé au Kamouraska, un projet qui consiste à un parcours autoguidé de 24 familles-souches de notre région, les lieux où les ancêtres ont vécu et surtout l'héritage qu'ils nous ont transmis. Il y a possibilité que des familles-souches soient ajoutées, car on en compte environ 40 dans le Kamouraska.

Notre site web fonctionne bien. Il est mis à jour lorsque c'est nécessaire. Au cours de l'année dernière, pour la version française, nous avons eu 1587 visiteurs pour un total de 8147 depuis son ouverture en juin 2013. Pour la version anglaise, nous avons eu 423 visiteurs pour un total de 1993 depuis son ouverture en mars 2015.

Pour ce qui est de notre page Facebook, inaugurée après notre AGA de 2016, elle fonctionne bien. Nous avons 265 membres actuellement, le même nombre que l'an passé. Certains partent, d'autres s'ajoutent.

Ces deux sites nous permettent de rejoindre un plus grand nombre de personnes associées à notre grande famille et de stabiliser notre membrariat.

L'an passé, je vous avais parlé du délai d'expédition de la revue aux membres, cela n'a pas changé cette année, le problème se situe au niveau de Postes Canada. La revue des fêtes 2018-2019 a été expédiée chez l'imprimeur le 10 décembre en espérant que les membres l'auraient pour cette période, mais la grosse majorité, l'ont reçue après les fêtes. Le même problème s'est répété pour celle du printemps; certains membres l'ont reçue un mois après l'envoi à l'imprimeur le 15 avril. Pour celle de l'été, elle a été envoyée à l'imprimeur vers le 2 juillet, le tout s'est bien déroulé.

Pour ce qui est du rassemblement de cette année, au moment d'écrire ces lignes, nous avons 66 inscriptions. Je tiens à remercier Denise Ouellette pour son implication dans l'organisation du rassemblement 2019 à Sorel-Tracy. L'an prochain, notre rassemblement se déroulera à l'Isle-aux-Coudres, dans la belle région de Charlevoix.

Nous avons présentement 291 membres comparativement à 289 l'an passé, une hausse de 2 membres. Les 291 membres se répartissent comme suit : 172 annuels, 106 à vie et 12 membres corporatifs. Au cours de l'année, nous avons ajouté 16 nouveaux membres, nous avons remis 2 membres sur la liste, en avons retiré 9 de la liste et 7 membres sont décédés. Le nombre semble se stabiliser mais il faut être vigilant. Notre moyenne d'âge est élevée et ce n'est pas facile d'attirer les jeunes dans ces associations et il faut savoir comment le faire.

### Groupes d'âge des membres de l'Association de Ouellette d'Amérique :

	2019	2018
Moins de 60 ans	33	34
60 ans à 75 ans inclus	88	91
76 ans et plus	133	131
Non mentionné	24	21
Total	278	277
Moyenne d'âge	75	74

---

En terminant, je voudrais remercier les membres du conseil d'administration, ainsi que d'autres membres de notre grande famille pour leur implication et pour la bonne marche de notre association et surtout la survie de notre association.

Lors de notre AGA, 5 postes d'administrateurs(trices) étaient à renouveler; 3 ont accepté de reconduire pour un autre mandat de 2 ans (Pascale Ouellet, Johanne Ouellet et Bernard Ouellette), 2 nous ont quittés (Jean Ouellette et Monique Ouellet) et je tiens à les remercier pour leur contribution au cours des années qu'ils ont données à notre association. Par

contre, nous accueillons 2 nouvelles administratrices, Louise Ouellet et Myriam Ouellette. Nous leur souhaitons la bienvenue.

Pour terminer, au nom du conseil d'administration et à l'occasion de cette merveilleuse période des Fêtes, nous vous offrons à vous et à votre famille nos meilleurs vœux.

Bon succès pour la nouvelle année!

Roger Ouellet, président

## **PRESIDENT'S REPORT FOR THE YEAR 2018-2019**



Our annual meeting was held in L'Île d'Orléans, Québec, the land where our ancestor once settled. A number of participants thought that we should have had more background information on the time our ancestor spent on this island. We should do more research for future meetings so that we gather as much background information as we can before the visit.

Our administrative committee met to discuss and implant our strategies for the coming year. Various issues and documents were read and discussed via email. The possibility of video-conferencing in the future was discussed.

The members who were present for our annual meeting suggested that we raise our annual membership fees by \$5.00 but we did not discuss the other fees such as the 2 year, 5 year and life memberships. Upon verification of the rules and regulations adopted at the annual meeting of 2012, I realized that the administrative committee can establish these fees without member approval. At the meeting of the administrative committee in October 2019 we made the changes required for the 2, 5 year and life memberships. However, it is possible to change any amendments made by the committee during an annual meeting of the members.

We also joined a new project entitled Passeurs de Mémoire, which was developed in Kamouraska, Québec. This project consists of a self-guided route which includes 24 founding

families (including ours) of this region and offers areas to visit and relates the different family histories. There is a possibility of adding other founding families as there are nearly 40 of them in this area.

Our website is running strong, it is updated on a regular basis. Last year the French website had 1587 visitors for a total of 8147 visitors since its inception in June 2013. The English website had 423 visitors last year for a total of 1993 visitors since its inception in March 2015. Our Facebook page, created in 2016 after our annual meeting is also doing well, we have 256 members, the same amount as last year. New members join while others leave so the numbers fluctuate. These two social medias have permitted us to reach a larger group of people associated with our family and this, in turn, has stabilized our membership numbers.

Last year, I wrote about the delays which we have incurred with the mailing of our magazine to our members. We still have the same problem this year with Canada Post. Our Christmas magazine was sent to the printers on December 10th in the hope that our members would receive it before the holidays, but the majority of our members did not receive it until well after the holiday season. The same thing happened again for the spring issue, some members received it a month after it went to the printers on April 15th. Our summer edition was sent out on July 2nd, hopefully this mailing went better than the other two.

We, presently, have 66 registrations for our annual meeting. We would like to thank Denise Ouellette for her work in organizing our meeting which was held in Sorel-Tracy. Next

year, our annual meeting will be at L'Ile-Aux-Coudres, in the Charlevoix, Québec region.

We presently have 291 members compared to 289 last year at this time. The 291 members are listed in the following categories: 172 annual members, 106 lifetime members and 12 corporation members. During the year we added 16 new members and renewed 2 others but 9 members did not renew and 7 others passed away. Nevertheless, our numbers seem to be stable. However, we must keep trying to recruit new members as a large percentage of our members are getting older. It has been very difficult, so far, to try and bring younger members on board. Any ideas you may have as how we could attract the younger generation would be more than welcome.

**Age Groups in the Ouellet-te's of America Association:**

	2019	2018
Less than 60 yrs	33	34
60 - 75 yrs incl.	88	91
76 yrs and older	133	131
Not given	24	21
Total	278	277
Average age	75	74

In closing, I would like to thank the members of our administrative committee, as well as other members of our Association, for their implication and devotion in keeping our Association active. At our last annual meeting, 5 administrative positions were up for re-election, 3 accepted to continue for another 2 years (Pascale Ouellet, Johanne Ouellet and Bernard Ouellette), and 2 resigned (Jean Ouellette and Monique Ouellette). I would like to take this opportunity to thank them for their contribution and dedication over the past few years. We did, however, welcome 2 new members, Louise Ouellet and Myriam Ouellette.

Finally, on behalf of the Board of Directors and on the occasion of this wonderful holiday season, we offer you and your family our best wishes!

Good success for the new year!

Roger Ouellet, president



**Rassemblement 2019**  
**Association des Ouellet-te d'Amérique**  
**Rapport Financier 2018-19**

<b>Revenus</b>	
Cotisations	3975.32
Membres à vie	400.00
Rassemblement	5965.74
Dons	20.00
Articles promo	142.00
Divers	20.00
Intérêts-ristourne	292.56
<b>Total</b>	<b>10815.62</b>

<b>Dépenses</b>	
	<b>2018-19</b>
Frais administration	252.94
Frais représentation ( transport, repas, hébergement)	289.49
Familles souches	251.00
Revue	3742.06
Rassemblement	4166.35 (2018) 1165.65 (2019)
Poste	190.86
Internet	
Divers	479.95
Archives	200.00
Frais bancaire	44.15
Régistre des entreprise	34.00
<b>Total</b>	<b>10,816.65</b>

*Johanne Ouellet (2019)*  
*Trésorière*  
*[Signature]*  
*VÉRIFIÉ PAR*

---

## NOTES IMPORTANTES

**J'incite tous nos membres à prendre connaissance de cette note qui couvre plusieurs points importants :**

**Renouvellement de votre cotisation.** Je dois vous rappeler que le début de chaque année est dorénavant la période choisie pour le renouvellement de votre cotisation à notre Association. Pour faciliter votre tâche, veuillez compléter la formule d'adhésion ou de renouvellement insérée dans cette édition de l'hiver 2019-2020. Vous pouvez également utiliser le coupon à l'avant-dernière page de cette revue. Voici les numéros de membre de ceux et celles dont la cotisation est due pour 2020. Vérifiez-les bien, ces numéros apparaissent à l'endos de votre revue au-dessus de votre adresse : 87-256-322-338-907-1200-1388-1411-1491-1690-1778-1977-1978-1989-2136-2330-2333-2347-2349-2357-2402-2497-2508-2538-2640-2643-2673-2685-2694-2701-2718-2722-2730-2738-2753-2765-2777-2781-2788-2789-2790-2792-2802-2816-2832-2836-2850-2852-2867-2873-2876-2881-2905-2906-2913-2914-2926-2928-2934-2937-2941-2950-2953-2954-2955-2960-2968-2990-2992-2996-2997-2998-3005-3013-3014-3017-3019. Plusieurs de ces membres qui ont payé leur dû la dernière fois l'avaient fait pour deux ans et plus. Il se peut donc que vous ayez oublié la date et l'année de votre renouvellement. Comme il se peut aussi que vous ayez payé et que j'aie oublié de le noter, vous pouvez me contacter par courriel ou téléphone pour information à ce sujet. Si vous désirez ne plus renouveler votre adhésion faites-le moi savoir, soit par courriel ou téléphone, cela évitera de vous faire parvenir une lettre ou un courriel de rappel inutilement. Vous remarquerez aussi les nouveaux tarifs pour les cotisations.

**Avis de décès.** Nous consacrons une section de notre revue pour les avis de décès. Vous pouvez nous faire parvenir un avis lors de la perte d'un membre proche de votre famille. Veuillez donc nous en aviser et nous publierons ce renseignement dans notre section *IN MEMORIAM*.

**Publication de vos articles.** Vous êtes invités à nous faire parvenir vos articles d'intérêt pour nos membres qui se rapportent aux affaires/activités des membres de notre belle grande famille des Ouellet-te d'Amérique.

**Changement d'adresse, téléphone, courriel ou autres.** Veuillez envoyer ces renseignements par la poste à C.P. 5014, La Pocatière, G0R 1Z0 ou encore par courriel à [phydime12@gmail.com](mailto:phydime12@gmail.com) ou [president@ouellet-te.com](mailto:president@ouellet-te.com).

**Cotisation annuelle.** Une nouvelle tarification a été adoptée lors de notre réunion du conseil d'administration le 20 octobre 2018 à Drummondville : 1 an : 25 \$ - 2 ans : 45 \$ - 5 ans : 100 \$ - Membre à vie : 500 \$.

Merci pour votre collaboration.

## BIENVENUE À NOS NOUVEAUX MEMBRES

### *Nouveaux membres annuels*

*Annik-Corona Ouellette, membre n° 3021, St-Jérôme, QC      Thérèse Ouellet, membre n° 3022, Ottawa, ON  
Pierre Ouellet, membre n° 3023, Batiscan QC*

### *Le club des 100*

*Richard Ouellet, membre n° 2171, St-Simon-de-Rimouski, QC  
Lucille F. Ouellet, membre n° 2846, Edmonton, AB  
Lauréat Ouellet, membre n° 2339, Mont-Joli, QC*

## COMME SI C'ÉTAIT HIER

par Mylène Moisan, *Le Nouvelliste*, 7 avril 2019



Qu'ont en commun le Dalaï-Lama, Yasser Arafat, Pelé, Nana Mouskouri, Jean Béliveau et mère Teresa? Ils ont tous rencontré Richard Ouellet. Qui?

Le type s'est planté devant moi samedi au kiosque des Éditions La Presse où j'étais pour une séance de signatures, droit comme un pic, tiré à quatre épingles. Il m'a souri et tendu une enveloppe brune en me disant de lire ça, j'en ai quand même profité pour lui poser quelques questions. Pas de scoop, dans l'enveloppe.

Des photocopies de lettres, de découpures de journaux, sur des gens que Richard Ouellet a rencontrés depuis les 60 dernières années, dans des circonstances toujours un peu spéciales. L'homme a été maire de Saint-Simon dans le bas du fleuve, mais il n'hésitait pas à monter à Québec ou à Montréal quand il y avait quelqu'un qui passait par là. Pour Yasser Arafat, il s'est rendu à Ottawa.

Il a réussi à croiser une quinzaine de prix Nobel. Il est devenu ami de Jean

Béliveau dans les années 1950, d'abord en lui écrivant des lettres, à partir de 1953, « quand il était dans les As de Québec », juste avant d'être recruté par le Canadien de Montréal. [...]

Je suis toujours fascinée par les mémoires encyclopédiques. À 88 ans, Richard se souvient des moindres détails.

[...] Richard se souvient aussi du 30 mai 1981. « J'étais chez Eaton à Québec, à Place Sainte-Foy, Nana Mouskouri était là. C'est une des plus belles personnalités que j'ai vues de ma vie, plus que tous les prix Nobel. Elle m'appelle encore monsieur le maire... » Il conserve précieusement une photo prise avec elle. Tout comme celle de mère Teresa, il s'était faufilé à l'hôtel de ville de Québec le 11 juin 1986 pour la voir, même si on lui avait dit qu'il ne pouvait pas.

Le 27 juin 1982, il a accueilli l'ex-président étatsunien Jimmy Carter à l'aéroport de Mont-Joli au retour d'un voyage de pêche au saumon. En 1999, il a serré la main de Yasser Arafat à Ottawa, le leader palestinien avait reçu cinq ans plus tôt le Nobel avec Shimon Peres et Yitzhak Rabin. Et Mandela, dans le sous-sol de l'hôtel de ville de Montréal le 19 juin 1990, avec

l'aide du maire Drapeau qui a enfreint un peu le protocole.

[...] Son tableau de chasse est assez impressionnant, y figurent aussi Gilles Villeneuve, Luciano Pavarotti, Gina Lollobrigida, Jesse Owens, Joe Dimaggio, Lech Walesa et d'autres encore, la liste est étonnamment longue.

Samedi au Salon du livre, Richard était venu voir Sylvie Bernier, il a pris l'autobus le matin de Trois-Pistoles, est revenu le soir. Il connaît l'ex-plongeuse, évidemment. « Je l'ai rencontrée la première fois à Québec en 1984 grâce à Pierre Harvey, quand elle a été choisie athlète de l'année. » [...] Il se souvient aussi, comme si c'était hier, de ce jour où Sylvie Bernier a remporté sa médaille d'or aux Olympiques de Los Angeles. « C'était un soir de conseil, un lundi. Ça a bien fini la journée. »

J'ai vérifié, le 6 août 1984 était un lundi.

Richard Ouellet aime replonger dans ses souvenirs, toutes ces rencontres au gré des hasards et de ses amitiés, sans Internet ni réseaux sociaux, immortalisées par de bons vieux appareils photo.

Et pas de mur Facebook pour les exposer à la face du monde.

Juste ceux de sa maison.

## QUATRE DÉFIS EVEREST À 75 ANS

*Stéphanie Gendron, Le Placoteux, 3 octobre 2019*



*Yvon Ouellet au défi Everest de Rivière-du-Loup en septembre. Photo : Défi Everest.*

Yvon Ouellet de Saint-Alexandre, membre n° 2976 de notre association, a réalisé tout un exploit ce dernier mois. Il a réalisé quatre défis Everest à l'âge de 75 ans, ce qui a impressionné grandement les participants.

M. Ouellet est bien connu dans la région pour ses nombreuses participations à des compétitions en athlétisme. Il cumule les médailles dans sa catégorie d'âge. Par exemple en 2016, il a remporté l'or au 200 mètres chez les 50 ans et plus. Il avait alors 72 ans.

Il a aussi gagné deux médailles d'or dans un championnat canadien à Toronto en 2013. Il fait rougir les « plus jeunes » sportifs dans sa catégorie au Québec.

« J'ai toujours marché au défi », dit-il. C'est pourquoi il a décidé d'en relever tout un au mois de septembre, en par-

ticipant aux défis Everest de Témiscouata-sur-le-Lac, Rivière-du-Loup, La Pocatière et Rimouski. Il s'agissait de sa 4<sup>e</sup> participation pour celui de Rivière-du-Loup, mais c'était une première d'en faire quatre, d'autant plus que ceux de La Pocatière et Rimouski se tenaient la même fin de semaine.

« La Pocatière a été le plus difficile, il pleuvait, j'ai juste fait 21 montées, alors que je voulais en faire plus, mais j'ai manqué de temps », a-t-il dit. Il s'est repris le lendemain à Rimouski en montant la côte 30 fois, car il avait comme objectif final de faire 90 montées dans les quatre événements.

## GUILLAUME OUELLET AU PIED DU PODIUM

*Matthew Vachon, La Nouvelle Union, 14 novembre 2019*



*Guillaume Ouellet  
(Photo : Matthew Murnaghan, CPC)*

En grande finale du 5000 m du Championnat du monde de para-athlétisme, le Victoriavillois d'adoption Guillaume Ouellet a terminé au

podium à trois secondes de la médaille de bronze.

Lors de l'épreuve, Ouellet a pris le contrôle des choses à la mi-course. En haussant le rythme, il a ainsi fait un écrémage parmi les coureurs. Ouellet n'a toutefois pas été en mesure d'épuiser assez ses concurrents. À deux tours de la fin, le Russe Aleksandr Kostin s'est installé aux commandes de l'épreuve. Il n'a gardé sa place que pendant un tour, étant dépassé par l'éventuel vainqueur, l'Australien Jaryd Clif-

ford. Celui-ci a alors passé en cinquième vitesse pour finalement l'emporter en 14:40.40. L'Espagnol Yassine Ouhadi El Ataby a pour sa part pris le 2<sup>e</sup> rang de l'épreuve un peu moins de deux secondes derrière Clifford. Après avoir repassé Kostin dans le dernier tour, Ouellet a finalement été dépassé dans la dernière courbe par le Russe. Il a bouclé les 5000 m en un temps de 14:45.63. Les Championnats du monde de para-athlétisme se déroulaient du côté de Dubai aux Émirats arabes unis jusqu'au 15 novembre.

## LA SQ REND HOMMAGE À UN BON SAMARITAIN

*Claude Thibodeau, La Nouvelle Union, 10 décembre 2019*



*Un certificat de reconnaissance remis à Jimmy Ouellette pour son geste qui a sauvé des vies. On aperçoit le bon samaritain en compagnie du lieutenant Patrick Côté, du président du CSP, Alain Saint-Pierre, et du directeur du centre de services MRC (Arthabaska-Érable), Cédric Brunelle. (Photo : Sûreté du Québec)*

Les autorités de la Sûreté du Québec du poste de la MRC d'Arthabaska ont profité, mardi matin, de la réunion du Comité de la sécurité publique (CSP) pour rendre hommage à Jimmy Ouellette, un homme de Victoriaville qui a récemment posé un geste héroïque sur la scène d'un accident routier.

Le 4 décembre dernier, sur la route de la Grande-Ligne à Saint-Rosaire, le citoyen revenait d'un tournoi de hockey lorsqu'il a vu dérapier le véhicule devant lui pour aller choir dans le fossé.

Jimmy Ouellette s'est arrêté pour porter secours aux victimes. « En s'approchant, il a constaté que le feu sortait d'une roue avant près du capot », relate le capitaine Cédric Brunelle, directeur du centre de services MRC (Arthabaska-Érable).

L'homme est alors retourné à son véhicule pour s'emparer d'un bâton de hockey. « Il a réussi à fracasser des vitres pour sortir l'enfant du véhicule et les adultes ont pu faire de même », raconte le capitaine Brunelle.

Sans l'intervention du bon samaritain, la situation aurait sans doute tourné au drame. « S'il ne s'était pas arrêté, s'il n'avait pas agi, c'aurait été dramatique puisque les personnes se trouvaient coincées, les portes étaient verrouillées », note le policier.

Pour souligner cette action qui a sauvé des vies, les policiers ont remis à Jimmy Ouellette un certificat de reconnaissance.

Cette affaire, par ailleurs, amène le président du CSP, Alain St-Pierre,

également préfet de la MRC d'Arthabaska et maire de Saint-Albert, à sensibiliser la population à l'importance de posséder dans leur véhicule un extincteur portatif.

« Un élu, qui est aussi pompier, m'a interpellé récemment à ce sujet. Avec un extincteur portatif, dans le présent cas, le feu aurait peut-être été rapidement circonscrit. Cela m'a fait réfléchir et j'ai bien l'intention de m'en procurer un », assure-t-il.

Les camions, de même que les autobus et minibus, ont l'obligation d'en avoir, mais pas les véhicules de promenade. « Je trouvais important de le souligner. Si un automobiliste sur 100 en possédait un, ce serait déjà un pas en avant », conclut M. St-Pierre.

## EUGÉNIE VERTEUIL ET LES DÉBUTS DU THÉÂTRE PROFESSIONNEL

par Sylvain Bazinet, chercheur et généalogiste



E u g é n i e Verteuil, de son nom d'actrice, serait née le 20 avril 1883, si l'on se fie au *Montréal Musical* du

30 avril 1912. En effet, le 20 avril précédent, on avait fêté son 29<sup>e</sup> anniversaire de naissance au Natioscope. Mais en réalité, elle est née en 1881. On se perd en la voyant parfois nommée Ouellette, parfois Willett, avec variations orthographiques. En fait, quelle que soit l'orthographe, ce sont des descendants de **René Houallet** qui a épousé Anne Rivet à Québec en 1666, puis Thérèse Mignot en 1679. En visitant la page consacrée aux **Ouellet(te)**, vous découvrirez la fantaisie de leurs descendants lorsqu'il s'agit d'écrire leur nom. Au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, les inscriptions se faisant avec le nom à la naissance, elle est inscrite en tant qu'Eugénie Ouellette.

En 1898, elle débute au théâtre des Variétés, puis elle se produit en concert à l'Eldorado et à la Renaissance. Pendant 4 ans, elle sera attachée au théâtre National aux côtés de Blanche de la Sablonnière. [*Le Panorama*, janvier 1921]

En 1901, âgée de 20 ans, elle a déjà 3 ans de métier derrière la cravate. Elle a foulé les planches du

Monument national, des Variétés, de l'El Dorado, de la Renaissance, du théâtre Delville et finalement du théâtre National français. Elle est à l'aise dans le drame, la chansonnette comique, l'opérette, souvent avec son camarade Villeray. Elle peut tenir le rôle de jeune première, de soubrette, de duègne [*Le Courrier de Saint-Jean*, 13 décembre 1901]

### Une étrange affaire

La même année, elle est impliquée dans une étrange affaire. **Isaac Cadieux**, de Montréal, réclame l'*habeas corpus* contre elle. Celui-ci a été récemment nommé tuteur de sa petite-fille **Pearl Rosenblatt**. Le père de cette dernière, un millionnaire juif américain était tombé amoureux et avait épousé Henriette Cadieux une dizaine d'années auparavant, puis étaient allés vivre à Hartford. À une date indéterminée, les parents renvoyèrent l'enfant à Montréal dans une famille dont on ignore le nom. Certains prétendirent qu'Eugénie Verteuil, qui est apparentée ou alliée, gardait l'enfant, ce que nie celle-ci par l'entremise de son avocat, Charlemagne Rodier. Le lendemain, M<sup>e</sup> Rodier plaide que sa cliente étant mineure, la requête en *habeas corpus* aurait dû être faite contre son père. Eugénie Verteuil déclare que la jeune fille est en *possession* de son père et qu'il était disposé à la remettre. Le juge Pagnuelo ajourne alors la cause au lendemain, attendu qu'il était inutile de continuer les procédures si M. Ouellette consentait à remettre la fille. [*La*

*Presse*, 14 et 15 octobre 1901]. Le soir même, on remet à Isaac Cadieux la jeune fille, mettant ainsi fin aux procédures. Une certaine Pearl, fille de J.M. Rosenblat, de Montréal, épouse en 1909 le D<sup>r</sup> Oscar Margolese à Winnipeg. Est-ce la même? [*Quebec Chronicle*, 27 février 1909].

### Séjour en France

Le 30 août 1904, *La Presse* nous apprend qu'Eugénie Verteuil part le soir même à Paris afin de perfectionner son art. Son séjour sera assez court car le 15 octobre elle est de retour à la demande de Cazeneuve [*Le Soleil*, 8 octobre 1904]. Elle doit refuser un engagement avec le comique français Polin pour revenir tenir le rôle-titre dans **Madame Sans-Gêne**, qui deviendra un de ses plus marquants. Durant son court séjour, elle aurait été reçue par nulle autre que **Sarah Bernhardt** [*Radiomonde*, 18 novembre 1939].

La brièveté de son séjour en France s'explique peut-être également par le commentaire d'un journaliste anonyme qui, pressant qu'on accorde une bourse à Antoinette Giroux, affirme savoir en connaissance cause que les portes du **Conservatoire de Paris** se ferment lorsqu'on atteint 21 ans [*Le Panorama*, février 1921].

En 1905, sa troupe se produit au Massachusetts, soit un quart de siècle avant **Jean Grimaldi**. À la radio, elle tient le rôle d'Athenis Lapierre dans **C'est la vie**, fait partie de la distribution de **La Bergerie** à Radio-Canada

et CKAC. Elle est la grand-mère Marie Richard dans **Vie de Famille** de Deyglun, etc.

### Est-elle mariée?

Au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, lot M-02147, à part Eugénie Verteuil, il n'y a qu'une seule autre inscription, un certain **Georges Ouellette**, inhumé le 23 mai 1923. Dans l'annuaire *Lovell* de Montréal, à partir de 1913 elle se fait appeler Mrs Eugénie Verteuil et non plus Miss. Remarquons qu'elle est inscrite uniquement sous son nom d'actrice. Ce n'est qu'après 1935 que l'on trouve l'inscription : *veuve de Georges*. En 1940, on précise, *veuve de Willett*. Aurait-elle attendu plus d'une décennie avant de se déclarer veuve? Je n'ai retrouvé aucune mention de son mariage, ni de son veuvage dans les journaux pas plus que dans le BMS 2000. Dans sa propre notice nécrologique dans *La Presse*, elle est nommée M<sup>lle</sup> Eugénie Verteuil-Willett - Mademoiselle, donc célibataire.

Autre fait inhabituel, entre 1904 et sa mort, toujours dans le *Lovell*, elle semble généralement habiter seule. En bonne Montréalaise, elle déménage souvent : Amherst, Labelle, St-André, St-Denis, St-Hubert, Beaudry, Visitation, ...

En 1904, elle habite au 172, rue Amherst avec **Wilfrid Villeray** avec qui elle forme un tandem de comédiens. Pas très habituel pour une jeune fille à l'époque. En 1936, elle partage son appartement avec une certaine Madame Marleau, veuve, au 1281, rue Visitation. En 1937, elle est avec une autre veuve, Madame Lauzon à la même adresse. À moins que ce soit la même femme, une fois avec son nom de jeune fille, l'autre avec son nom de

mariée (cette dernière pratique est habituelle dans le *Lovell*).

Celle dont on souligne la distinction et l'élégance ne semble pas être une femme très conventionnelle.



### Son décès

On apprend par *Radiomonde* du 8 mars 1941 qu'Eugénie Verteuil souffre de pleurésie. Quelques mois plus tard, le 10 septembre, elle décède à Montréal dans son appartement du 1606, Dorchester Est. [*La Presse*, 12 septembre 1941 - *Radiomonde*, 11 octobre 1941]. Dans son hommage funéraire publié dans *La Presse*, on la décrit simple, modeste, souriante et toujours prête à aider les autres. Eugénie Verteuil n'a pas connu de carrière internationale mais était aux premières loges dans le développement du théâtre québécois durant la première moitié du 20<sup>e</sup> siècle. Elle est inhumée au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, lot M-02147.

### Un survol de sa carrière

1898-1901 – **La Prière des naufragés** (Ogarita) – **La Grâce de Dieu** (Chonchon), **Don César de Bazan** (la Marquise de Montéflor) – **Monte Cristo** (Garconte) [*Le Courrier de*

*Saint-Jean*, 13 décembre 1901].

1901 – **Le Pionnier** – Théâtre National français (Triss, l'ange du canyon bleu) – Comédie [*La Presse*, 12 novembre 1901]

1902 – **Le Roman d'un jeune homme pauvre** – Drame d'Octave Feuillet [*Les Débats*, 19 janvier 1902]. – **Les Trois mousquetaires** – Théâtre National français – (Constance) [*Les Débats*, 9 novembre 1902]. – **Alonzo, Allons-y** – Palais Royal – Revue musicale de l'actualité canadienne [*Les Débats*, 7 décembre 1902].

1903 – **La Mulâtresse** [*Le Canada*, 2 juin 1903] – **Casque de fer** [*Le Canada*, 13 octobre 1903] – **Une Cause célèbre** – Théâtre National français [*Le Théâtre*, 19 octobre 1903].

1904 – **Madame Sans-Gêne** (rôle-titre) – Auditorium de Québec [*Le Soleil*, 25 octobre 1904].

1905- **Le Royaume des femmes** – Opéra-bouffe – Au Français [*La Presse*, 24 juin 1905]. La troupe se produit au Massachusetts dans l'opéra-comique **Don César de Bazan** (Maritana) avec Wilfrid Villeray dans le rôle-titre [*La Presse*, 18 novembre 1905].

En 1907, elle chante au Parc Dominion qui entreprend de donner du théâtre français dans la verdure [*La Presse*, 18 juillet 1907].

En 1908, elle chante au Oui-metoscope [*Le Bulletin*, 19 janvier 1908]. Elle chante également de la chanson française au *National Biograph*.

En 1909, elle chante dans une opérette, **L'Anglais tel qu'on le parle** au Nationscope [*Montréal qui chante*, 10 novembre 1909].

En 1910, elle reprend **Madame Sans-Gêne** au Théâtre populaire [*La Vigie*, 26 mars 1910]. Au même endroit, elle joue dans **Les Deux orphelines**.

Elle reste attachée au Théâtre Nationoscope [*L'Album*, septembre 1912], dont dans **La Belle Marseillaise** (1912), **La Belle Montréalaise** (1913) tout en se produisant régulièrement à Québec comme pour le rôle de Sarah Waters, **La Voleuse d'enfants**, au Théâtre Princesse (1913).

En 1915, **La Sacrifiée**, **Le Petit incendiaire** au théâtre Canadien-français avec Germaine Giroux. En 1915-1916, elle séjourne 3 mois à Saint-Hyacinthe avec Louis Préville, se produisant au théâtre Bijou. De 1919 à 1921, elle est attachée au théâtre Chanteclerc.

En 1923, elle interprète la mère dans **Maria Chapdeleine** au National. Elle joue dans **Les Petits**, comédie en 1924, **La Guitare et le Jazz Band** à l'Impérial la même année. En 1925, **Les Trois mousquetaires**, **La Fille du Soleil** au Canadien-Français. En 1929, elle est au théâtre Arcade.

En 1930, elle est dans **La Voix de la tempête** au théâtre St-Denis. Elle est de nouveau dans **La Voleuse d'enfants** au théâtre Arlequin en 1932. En 1934, elle tient le rôle principal dans **La Mendiante de St-Sulpice** au National. En 1935, elle part en tournée dans la province avec Jacques Auger, Jeanne Demons, Ovila Légaré, etc.

En 1938, elle joue dans le radiroman les **Mains rouges** qui sera également interprété au Monument

national. Elle est membre des Variétés théâtrales Samson qui interprètent **Zozo, l'enfant prodigue**, comédie qui se passe chez une cartomancienne et qui sera joué au Stade Jarry et au stade Exchange. En 1939, elle est du début des **Comédiens Associés**, fondé par Henri Letondal, avec Antoinette Giroux dans **La dame aux camélias** au théâtre Arcade. Cet événement est salué comme la renaissance du théâtre français à Montréal [*Radiomonde*, 25 novembre 1939]. Elle est là à l'ouverture du **Club des Artistes**, rue Dorchester près de la Montagne. Fondé par Oscar Bastien, il vise à devenir un lieu de rencontre pour les artistes et leurs amis [*Radiomonde*, 3 août 1939].

#### Ses origines familiales

Les parents d'Eugénie Verteuil, **Georges Ouellette**, fils de François-Xavier Ouellet et Rose (Rosalie) Levert, et **Angèle Bellefleur**, fille de Thomas Bellefleur et Desneiges Deschâtelets, se sont mariés à St-Joseph, Montréal, le 17 mai 1875. Georges Ouellette, marchand, est né le 4 juin 1849 et est décédé le 9 juillet 1922. Il est inhumé quelques mois plus tard dans le lot M-02147. Angèle Bellefleur est née le 8 novembre 1842 selon le recensement de 1901. Georges est alors dit colporteur. Ils habitent dans le quartier St-Louis à Montréal. Eugénie habite alors avec ses parents mais il y a une erreur dans la date de naissance, 19 avril 1872.

#### Son acte de naissance retrouvé

Dans le procès de 1901, l'acte de baptême d'Eugénie Verteuil est déposé afin de prouver qu'elle est mineure. On apprend donc qu'elle

est née et baptisée le même jour dans la paroisse Saint-Nom-de-Marie de Montréal, le **19 avril 1881**. Son nom de baptême est Marie Eugénie Clothilde. Elle est la fille de George Ouellette, commerçant, et d'Angèle Bellefleur, de ladite paroisse. Son parrain est Thomas Gagnon et sa marraine Elmire Bellefleur.

#### Une autre Miss Willet

Une autre Miss Willett, Winnifred Willet, arrivée à Montréal, du Conservatoire de Musique de Leipzig, en Allemagne » [*L'Art musical*, septembre 1898].



Née à Chambly en 1876, **Daisy Winnifred Willet** est la fille aînée de Bovell (Brock) et Lucy Willet. Jeune, elle apprend le piano

avec D. Ducharme et Marguerite Sym. Elle part étudier à Dresde avec Hermann Scholtz. Elle décide ensuite d'aller étudier trois ans avec Almon K. Virgil à New York. Elle passe ensuite trois ans à Paris pour se perfectionner avec Moritz Moszkowski (1902-1903) et Sisgemon Stojowski. Elle a donné des performances publiques à New York, Paris et Londres.

Le 3 août 1907, une licence de mariage est accordée à Daisy Winnifred Willett de Chambly et **Ernest Hope McLea** de Montréal. Le mariage est célébré le 8 à St-Paul, Montréal. C'est sous le nom de son mari qu'on la retrouve par la suite. Elle enseigne alors la méthode de piano Virgil, sur un clavier muet. Son studio est situé au 747, Ste-Catherine Ouest,

coin Guy. Le 16 juin 1931, son mari se suicide d'une balle dans la tête à son domicile du 2047, avenue McGill College. On le dit âgé de 50 ans. Quelques jours après, elle accompagne au piano à la salle Victoria vraisemblablement sa fille, la danseuse Louise McLea.

### Remerciements

À Madame **Jeannine Ouellet**, maître généalogiste agréée et académicienne internationale de généalogie, pour avoir retracé les parents et la lignée patronymique d'Eugénie Verteuil. Vous pouvez consulter le site de l'**Association des Ouellet-te**

**d'Amérique**, Des remerciements sont également adressés à Monsieur **Éric Beaudin**, archiviste de la BANQ, pour avoir retrouvé le procès Cadieux vs Verteuil à la Cour supérieure du Québec.



### Notes

- 1- Le 2 juin 1890 à Notre-Dame, **Henry Rosenblatt**, fils de O.-R. Rosenblatt et Jeannetta Rosenblatt, épouse **Henriette Cadieux**, fille d'Isaac Cadieux et Adèle Charpentier.
- 2- Le 14 septembre 1847 à St-Charles-sur-Richelieu, **Isaac Cadieux**, fils de Florentin Cadieux et Marie Charpentier épouse **Adèle Charpentier**, fille d'Antoine Charpentier dit Sansfaçon et Joseph Leduc. Pour la petite histoire, Florentin Cadieux, blessé à la bataille de St-Charles, cache chez lui les chefs des Patriotes. Son fils, Isaac Cadieux, alors âgé de 13 ans, avait porté en secret un message au Docteur **Wolfred Nelson** pour les aider lors de leur fuite vers les États-Unis. Ce même Isaac servira dans l'armée de l'Union lors de la guerre de Sécession [*Le Courrier de St-Hyacinthe*, 15 février 1919 – *La Presse* 19 novembre 1923]. Isaac Cadieux, comte de Lily, décède à Montréal en 1917 âgé de 92 ans [*La Presse*, 20 février 1917].
- 3- Il est à noter que le *Lovell* ne donne pas tous les noms à chaque année. En général, il n'y a que le nom du chef de famille avec son métier.  
[Photos : Eugénie Verteuil vers 1908 et 1921].  
<http://bazoom.ca/culture/eugenie-verteuil-et-les-debuts-du-theatre-professionnel>

### Lignée patronymique d'Eugénie Ouellet, alias Verteuil

Georges Ouellette épouse Angèle Bellefleur (fille de Thomas et Desneiges Deschâtelets)  
le 17 mai 1875 à Montréal (paroisse St-Joseph).

François Xavier Ouellet épouse Rose/Rosalie Levert (Jacques et Josephe Amesse)  
le 4 octobre 1830 à Saint-Benoit (Mirabel).

Jean Baptiste Oualet/Oelet épouse Geneviève Berthelet (Joseph Pascal et Marie Clémence Leduc)  
le 24 juillet 1797 à Saint-Eustache.

Michel Houelet/Wellet/Wollet épouse Marie Théotiste/Thérèse Réaume (Nicolas et Marie Catherine Labelle)  
le 25 janvier 1768 à Saint-Vincent-de-Paul (Laval).

François Houallet/Wollet épouse Marie Anne Bouchard (François et Marie Anne Vallière)  
en août 1717 à Kamouraska.

René Houallet, veuf d'Anne Rivet, épouse Thérèse Mignault Châtillon (Jean et Louise Cloutier)  
le 6 février 1678 à Sainte-Anne-de-la-Pocatière.

François Wallet/Houallet épouse Isabelle Barré vers 1639 à Paris, France.

Anthoine Vualet/Wallet épouse Barbe Dupuys vers 1597 en Picardie (Oise), France.

## FRANÇOIS (WALLET) HOÛALLET ET ISABELLE BARRÉ Vierzon (Cher, France) de 1641 à 1653 - Deuxième et dernière partie

par Jean-Louis Ouellette, membre n° 2821

Dans la « Première partie », nous avons identifié la période de séjour de François HOÛALLET et d'Isabelle BARRÉ à Vierzon entre les années 1641 et 1653. François était Contrôleur des Traités Foraines en cette ville et il habitait et travaillait sur la Chaussée des Ponts au sein du faubourg du même nom. Son travail lui laissait beaucoup de temps libre, alors il se livrait à d'autres activités. De 1643 à 1648, il exploite une ferme dans le village de Brinay à environ 10 km de Vierzon. Il contracte une dette de 400 livres pour l'exploitation de cette ferme en 1643, qui est ensuite reconduite par les bonnes sœurs Hospitalières de la Chaussée des Ponts à la fin du bail. (Voir vol. 51, n° 2 – Été 2019 pour plus de détails).

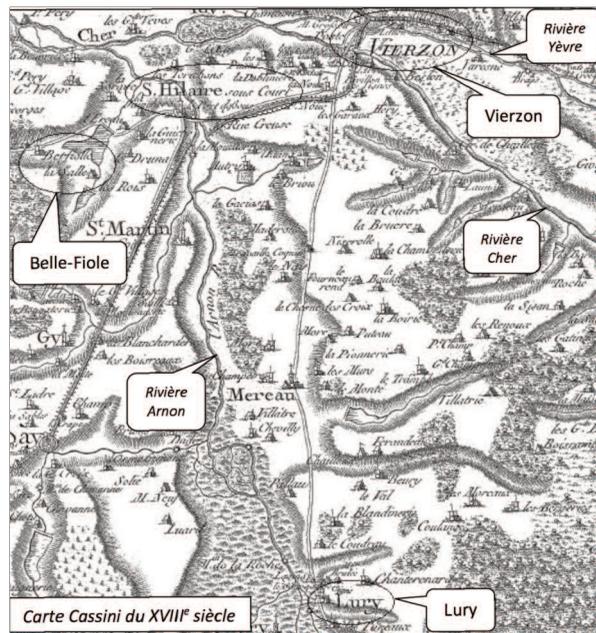
François HOÛALLET est présent dans beaucoup d'actes de tout genre durant cette période, soit pour assister quelqu'un, assistance qu'il faut parfois attribuer à la sauvegarde de ses propres intérêts, ou pour être partie prenante dans une transaction. Dans cette « Deuxième et dernière partie » nous explorerons d'autres actes concernant ses activités parallèles à Vierzon.

Les extraits d'actes sont transcrits à l'identique. À l'époque, l'orthographe varie d'une plume à l'autre et chaque région de France a ses particularités. On doit parfois s'interroger sur la juste interprétation du texte, un

exercice que certains trouveront peut-être amusant.

### Un commerce de bois

À cette époque, Vierzon était entouré de vastes forêts et c'est toujours le cas aujourd'hui. Le commerce du bois et ses produits dérivés était florissant. Son transport était facilité par bateau à partir des rivières Cher, Yèvre et Arnon vers le fleuve de la Loire, jusqu'à son embouchure en la ville de Nantes.



En mars 1647, alors que François exploite toujours la ferme de Brinay, il [...] a vendu et promis livrer à honneste personne Pierre Le SOURD, maistre pappetier demeurant au molin à papier de la paroisse de Lury [...] cent cinquante pièces de boys, sçavoir cent rottes et cinquante cordes, jauge et mesure de ceste ville de Vierzon en grosseur, longueur et

haulteur, les dites cordes le tout bon, gré et recevable, payable et à livrer rendu, conduit proche les murailles du dit molin à papier dans le jour et feste de Saint-Jean-Baptiste prochain, venant à tout pour et moyennant le prix et somme de cinquante trois sols pour chacune des dites cordes et rottes, et demy-rame de pappier en raisin<sup>1</sup> bon et recevable pour un jour payable la dite demy-rame de papier à vollonté et la dite somme, sçavoir soixante livres au jour et feste de Saint-Jehan-Baptiste, et le dit surplus du dit prix au jour et feste de Toussaints [...]. Le même jour, François confie le transport à Denis ROSSIGNOL, voiturier par eau demeurant à Vierzon. Cette vente s'élevait à 397 livres et 10 sols, plus la demy-rame de papier. Il a dû acquitter 172 livres 10 sols au voiturier pour le transport.

En mai 1647, François et un associé dénommé François LUTHEAU vont acheter [...] le nombre et quantité de deux cent huit pieds d'arbres chesnes, à iceulx prendre dans le bois thaillé de la dite damoiselle Magdelaine De BRASDEFERT (veuve de Claude Le GLÉNEUX), assys proche le dit lieu de Chaumont [...], lequel bois les dits sieurs HOÛALLET et LUTHEAU ont dit avoir veu et visité, et leur soit ce livrer bon et marque faite dans quinze jour par iceulx, et à ceste fin se transportant sur le lieu pour faire la coupe du dit bois, auront temps

*d'un an qui finira à la my-may mil six cens quarante huit [...] moïennant la somme de deux cens livres tournois et que les dits HOÛALLET et LUTHEAU paieront à deux termes et payement esgaux et par moityé [...].*

En août 1647, François avait conclu une vente de bois avec Jacques LAURENT, voiturier par eau demurant à Vézetz en Touraine (sur les rives de la Loire proche de Tours). François doit tenter un procès au dit LAURENT pour se faire payer une somme de 120 livres et 8 sols. Par accord du mois de février 1648, les affaires reprennent entre les deux hommes et François va pouvoir écouler une partie de son bois de chêne coupé au lieudit de Chaumont, chez la demoiselle de BRASDEFERT.

En janvier 1649, François et deux autres associés, Claude LARDIER marchand et Anthoine BERTRAND couvreur, vont conclure un accord pour vendre et livrer du bois [...] à Anthoine THOMAS et Pierre De FAINS, sabotiers du païs de la Basse Manche, paroisse de Villefavard, estant de présent au dit Vierzon [...]. Cette transaction consiste en [...] la coupe de tout le boys demeuré qui sera propre à faire des sabots seulement, sans qu'ils puissent prétendre aucune chose au boys et desbry des dits arbres demeurés quy est dans un boys que les dits vendeurs ont achepté du sieur de Brisnay, appelé le boys des Siez, en la dite paroisse de Brisnay [...]. Les hommes de Villefavard étaient venus de très loin pour trouver les essences de bois propres à la fabrication de leurs sabots. Cette vente est négociée à 75 livres, la marchandise devant être livrée à Vierzon.



*Navigation sur la LOIRE (Orléans) au XVIII<sup>e</sup> siècle*

En juillet 1649, Jullien BONNET, Receveur des Traités Foraines de Vierzon, cède des droits de coupe à François et un autre associé dénommé Jehan BLANCHARD, hôtelier demurant à Vierzon. Ces droits consistent en [...] *la coupe d'une pièce de boys de haulte fustaye assis et despendante de la seigneurie de Belle-Fiolle, paroisse de Saint-Hillaire-soubs-Court, appelé le Pasturau de Boitevin [...] tous les arbres chesnes seules qui sont dans le dit Pasturau, se réservant tous les autres arbres au dit vendeur, tant de boulau, tremble, qu'autres généralement quelconques [...] et hoster dans d'huy en deux ans prochain escheu, et seront tenus laisser dans les boys six bos semeurs des plus droits par chacun arpent [...] moyennant le prix et somme de treize cens livres [...].* La seigneurie de Belle-Fiole est aujourd'hui un lieudit qui comprend une ferme et des bâtiments anciens, dont certains pourraient dater du XVII<sup>e</sup> siècle. Les forêts de chêne sont dominantes dans ce secteur encore aujourd'hui.

Le bois de chêne était un bois très prisé qui entrait dans la fabrication des charpentes et des grands navires océans. Ce bois était donc principalement destiné aux marchands le long de la Loire jusqu'à Nantes.

#### **Fermier du droit de Petite Mesure**

La « Petite Mesure » était une taxe prélevée sur le vin vendu aux particuliers.

En février 1649, [...] *Catherine VIRLOUET, femme d'Anthoine CARTIER, cabarestier demurant en ceste ville de Vierzon, laquelle certaine a confessé devoir à m<sup>e</sup> François HOÛALLET, fermier du droict de petite mesure en ceste ville de Vierzon [...]. C'est assavoir la somme de vingt deux livres tournois pour le dit droict de petite mesure du vin qu'elle a vendu et depuis le premier jour de janvier dernier et vendra jusques au jour de Saint-Rémy prochain [...] payable de troys moys en troys moys [...].*

Ici il semble que François n'a tenu cette charge que temporairement, car

elle appartenait à Claude BOURDE-RIOU, marchand hôtelier de Vierzon en 1650. Ce dernier la céda de nouveau à Claude BICHON, un marchand de Vierzon en octobre 1650.

### Un procès

Avant 1651 et fort probablement durant les dernières années du bail à ferme, François s'était engagé à livrer [...] *cens septiers d'avoine, mesure du dit Tours, rendu conduit au dit Tours [...] à honorable homme Jean MICHAN, bourgeois de la dite ville de Tours [...]*.

Un procès est intenté à Tours contre François pour qu'il restitue la somme de 160 livres que le sieur MICHAN lui avait avancée pour une livraison d'avoine. Il semble qu'une première sentence ait été rendue en faveur du sieur MICHAN et que François aurait porté cette décision en appel en la cour du parlement à Paris. En août 1651 François sera finalement condamné à rembourser le sieur MICHAN. Qu'est-il donc arrivé à ce chargement d'avoine?

La sentence impose à François de rembourser les 160 livres au sieur MICHAN et en plus livrer [...] *troys milliers de boys merain<sup>2</sup> jauge de Montrichard, garny de leurs fonds et de leur rouge à la manière du dit païs et la coustume, bon et recevable, rendu, conduit au port de la maison de la ville de ceste ville de Vierzon dans le jour et feste de Pentecoste prochain venant [...]*.

### La vente des meubles

Au printemps de 1650, François HOÛALLET et Isabelle BARRÉ cèdent tous leurs biens meubles aux sœurs Hospitalières du faubourg des Ponts en échange de trois versements

annuels de 20 livres et 6 sols. Nous savons que notre couple devait verser 20 livres, 2 sols et 2 deniers annuellement pour le remboursement de leur dette de 400 livres auprès des bonnes sœurs depuis 1648. Il est fort probable que ces deux transactions étaient liées et que cette vente de meubles devait servir à honorer le remboursement de cette dette.

L'acte est endommagé et il est difficile de lire la totalité de l'inventaire. Voici ce qu'il a été possible de transcrire : [...] *une coueste de lit, un matelas, deux coussins, une chaise de boys de noyer, une pailleasse, deux couvertures, l'une blanche et l'autre rouge, une petite coueste, un coussin de couchète, une chaise de boys de noïer, une pailleasse, une petite couverture, une chaise de boys de noyer, une pailleasse, une coueste de lit, trois courtines de serge rouge, un matelas, deux coussins, une autre chaise et une pailleasse, une coueste de lit, un coussin, une couverture de laine blanche, une paire d'armoires de boys de noyer ayant deux fenestres [...], deux grandes tables, deux tapis de tapisserie, huit chaises couvertes de tapisserie, deux cofres de boys d'allizier fermants à clef, deux cofres couverts de cuir, deux autres petits cofres de boys d'allizier, une autre paire d'armoires fermant à clef à deux fenestres, une toute de tapisserie contenant vingt une aulnes, une paire de chenets de fert, aultres chenets commun de cuivre à pommète avec la garniture de feu et la pelle de fert, [...], un grand chauldron d'airain tenant trois sceaux d'eau, un autre chauldron tenant deux sceaux d'eau, six vingts livres d'estain, [...] deux petits chauldrons [...] et l'aultre propre à faire estuver, troys poisles de fert et troys poislons, une bassinoire, une poisle d'airain, une platine d'ai-*

*rain, deux broches de fert, une lèche-frite, [...] et quatre douzaines de pots, [...], deux esquères, un bassin [...] d'estain, [...], douze douzaine de serviètes telles quelles, une douzaine de napes [...] avec une tour de boys parez de serge [...] neufve et une table avec un tapis [...] couverte de tapisserie, une chaise avec [...] chandellier de cuivre et deux services [...]*.

L'inventaire nous révèle que ce sont des objets communs sans grande valeur. Il manque du mobilier que l'on s'attend de trouver dans l'ameublement d'une maison, les lits par exemple. Ceci suppose que le logement qu'ils louaient, ou qui leur avait été fourni à titre gratuit lors de leur séjour à Vierzon, était partiellement meublé.

Nous sommes maintenant fixés sur le fait que François HOÛALLET était un homme entreprenant et qu'il a fort essayé de s'enrichir lors de son séjour à Vierzon. Il faut émettre un doute sur la rentabilité de son bail à ferme, car il n'a pas renouvelé l'expérience et le procès avec le sieur MICHAN est une preuve de ses difficultés rencontrées. Méfions-nous des conclusions hâtives, car les hommes de l'époque étaient fort mauvais payeurs. Malgré ses dettes, il n'est pas improbable qu'il possédait aussi quelques sacs de bonnes pièces sonnantes et trébuchantes. La famille quitte Vierzon en 1653 pour la province de Poitou.

1. « Raisin » est un terme qui désigne la taille du papier.

2. Le « bois merrain » est du bois fendu, du chêne le plus souvent, pour la fabrication de tonneaux et autres ouvrages. Le port de Vierzon était un lieu central pour ce commerce.

## FRANÇOIS (WALLET) HOÛALLET & ISABELLE BARRÉ Vierzon (Cher, France) from 1641 to 1653 - Part two and final

by Jean-Louis Ouellette, member # 2821

In «Part one» we identified the stay period of François HOÛALLET and Isabelle BARRÉ in Vierzon between the years 1641 and 1653. François was Controller of Customs Duties in this city and he lived and worked on the Chaussée des Ponts within the suburb of the same name. His work allowed him a lot of free time, so he engaged in other activities. From 1643 to 1648 he signed a farm lease in the village of Brinay about 10 km from Vierzon. He contracted a debt of 400 pounds for the exploitation of this farm in 1643, which he then renewed with the Hospitalière nuns of the Chaussée des Ponts at the end of the lease. (See Volume 51, No. 2 - Summer 2019 for more details).

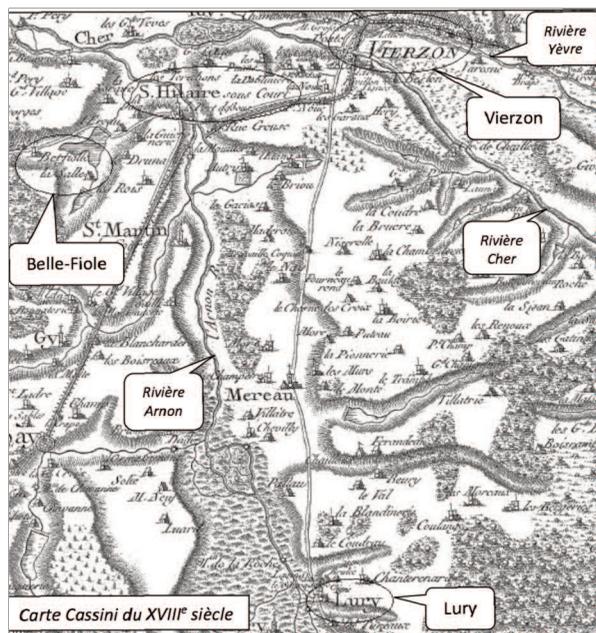
François HOÛALLET is present in many deeds of all kinds during this period, either to assist someone, assistance that must sometimes be attributed to the safeguard of his own interests, or to engage in a transaction. In this «Part two and final», we will explore other deeds concerning his parallel activities in Vierzon.

The extracts from the deeds are true transcriptions from the old French that were translated into English in a second step. In those days, spelling varied from one hand to another and each region of France had its peculiarities and expressions. It is a difficult exercise to capture all of the

old French expressions in the English language. Adaptations were needed to try and capture the true meaning of the deeds.

### A forestry trade

At that time Vierzon was surrounded by a lot of great forests and that is still the case today. The timber trade and its



by-products was flourishing. Transport was facilitated by river boats navigating from the Cher, Yèvre and Arnon rivers to the Loire River, down to the coast in the city of Nantes.

In March 1647, while still exploiting a farm lease in Brinay, François [...] sold and promised to deliver to the honest person Pierre Le SOURD, master paper maker living at the paper mill in the parish of Lury [...] one hundred and fifty pieces of wood, one hundred rottes<sup>4</sup> and fifty cordes<sup>4</sup>, gauge and measure of this town

of Vierzon in size, length and height, the said cordes agreed and receivable, payable and delivered and led near the walls of the said paper mill on the day and feast of St. John the Baptist next, coming at all for and for the price and sum of fifty-three pence for each of the said cordes and rottes, and half-ream of grape<sup>1</sup> papier good and receivable, for a day payable the said half-ream of paper at will and the said sum of sixty pounds on the day and feast of St. John the Baptist, and the said surplus of the said price on the day and feast of All Saints [...]. The same day François entrusted the transport to Denis ROSSIGNOL, valet by water residing in Vierzon. This sale amounted to 397 pounds and 10 pence, plus the half-ream of paper. He had to pay 172 pounds and 10 pence to the valet for transportation.

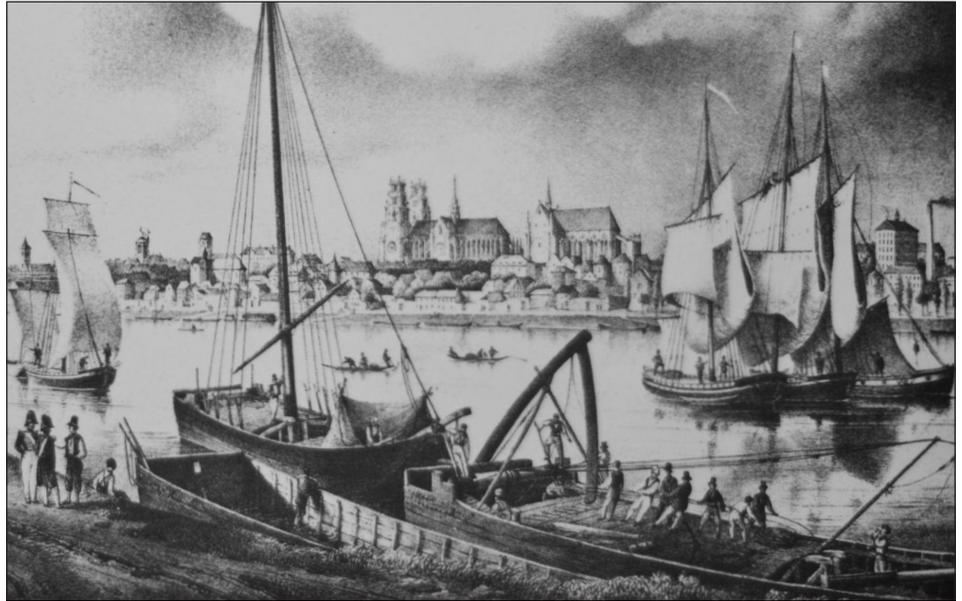
In May 1647, François and a partner named François LUTHEAU, bought [...] the number and quantity of two hundred and eight standing oak trees, to take in the woods of the so-called damsel Magdelaine De BRASDEFERT (widow of Claude Le GLÉNEUX), seated near the said place of Chaumont [...], which woods the said Sieurs HOÛALLET and LUTHEAU said to have seen and visited, and to be delivered good and marks made in fifteen days by them, and for that purpose carry themselves to the place to make the cut of the said wood, and will have

*time of one year which will finish at mid-may sixteen hundred forty eight [...] for the sum of two hundred pounds that the said HOÜALLET and LUTHEAU will pay in two terms of equal payment and by half [...].*

In August 1647, François concluded a sale with Jacques LAURENT, valet by water residing in Vêretz in Touraine (on the banks of the Loire River near Tours). François sued the said LAURENT for a sum of 120 pounds and 8 pence. By agreement of February 1648, business resumed between the two men and François continued to sell some of his oak from the woods of Chaumont, on the estate of damsel BRASDEFERT.

In January 1649, François and two other partners, Claude LARDIER merchant and Anthoine BERTRAND roofer, concluded an agreement to sell and deliver wood [...] to Anthoine THOMAS and Pierre De FAINS, hoof makers from the country of Basse Manche, parish of Villefavard, now present at the said Vierzon [...]. This transaction consisted of [...] cutting of all the remaining wood suitable to make hooves only, without being able to claim anything else from the woods and desbry of the said remaining trees that is in the woods that the said sellers have bought from the Sieur of Brisnay, called the wood of Siez in the so-called parish of Brisnay [...]. The men from Villefavard travelled from very far to find the right essence of wood needed to make their hooves. This sale was negotiated at 75 pounds, the wood to be delivered to Vierzon.

In July 1649, Jullien BONNET, Receiver of Customs Duties in



*The LOIRE River navigation (Orléans) in the XVIII<sup>th</sup> century*

Vierzon, sold cutting rights to François and another partner named Jehan BLANCHARD, innkeeper living in Vierzon. These rights consisted in [...] cutting a piece of forest of high trunks, sitting and depending of the woods of the Lordship of Belle-Fiolle, parish of Saint-Hillaire-sous-Court called the Pasturau of Boitevin [...] all the trees only oaks who are in the said Pasturau, reserving all the other trees to the said seller, all the birch, aspen and all the others generally [...] and to be removed from today in the next two years befall, and will be required to leave in the woods six beautiful sowers by each acre [...] for the price and sum of thirteen hundred pounds [...]. The lordship of Belle-Fiole is today a hamlet which includes a farm and old buildings, some of which could date back to the XVII<sup>th</sup> century. Oak forests are still dominant today in that region.

Oak was highly prized and used in carpentry and building of large

ocean vessels. This wood was therefore mainly intended to be sold to merchants along the Loire River down to Nantes.

#### **Farmer of the Small Measure**

The «Small Measure» was a tax levied on wine sold to individuals.

In February 1649, [...] Catherine VIRLOUET, wife of Anthoine CARTIER, tavern keeper residing in this town of Vierzon, certain confessed owing duties to master François HOÜALLET, farmer of the small measure duties in this city of Vierzon [...], the sum of twenty-two pounds for the small measure on wine she sold since the first day of last January and will sell until the day of Saint-Rémy next [...] payable every three months [...].

Here it seems that François held this charge only temporarily, because it belonged to Claude BOURDE-RIOU, merchant and hotelkeeper of Vierzon in 1650. The latter sold it again to Claude BICHON, a

merchant of Vierzon in October 1650.

### A lawsuit

Before 1651 and most likely during the last years of the farm lease, François had committed to deliver [...] *one hundred septiers<sup>2</sup> of oats, measure of Tours, delivered and led to Tours [...] to honest man Jean MICHAN, bourgeois of the said city of Tours [...]*.

A lawsuit was launched in Tours against François to return the sum of 160 pounds which Sieur MICHAN had advanced to him for the supply of oats. It seems that a first sentence was pronounced in favor of Sieur MICHAN and that François appealed it to the Parliament Court in Paris. In August 1651 François is finally condemned to repay Sieur MICHAN. What happened to the shipment of oats ?

The sentence reveals that François had to repay the 160 pounds to Sieur MICHAN and in addition he had to deliver [...] *three thousands of stave wood<sup>3</sup> gauge of Montrichard, furnished of their bottoms and their red in the manner and custom of this country, good and admissible, delivered and led to the port of the city house of the city of Vierzon on the day of the Pentecote feast coming next [...]*.

### A sale of furniture

In the spring of 1650, François HOÛALLET and Isabelle BARRÉ sold all their furniture and furnishings to the Hospitalière nuns in exchange for three annual payments of 20 pounds and 6 pence. We know that our couple was to pay 20 pounds, 2 pence and 2 schillings annually for the repayment of their

400 pound debt to the nuns since 1648. It is very likely that these two transactions were related and that the sale of furniture was meant to serve the repayment of their debt.

The deed is damaged, so it is not possible to correctly transcribe the entire inventory. The inventory of furniture and furnishings is transcribed as follows: [...] *a quilt, a mattress, two cushions, a chair of walnut wood, a straw mattress, two blankets, one white and the other red, a small quilt, a bunk cushion, a chair of walnut wood, a straw mattress, a small blanket, a chair of walnut wood, a straw mattress, a bed quilt, three red fabric curtains, a mattress, two cushions, another chair and a straw mattress, a bed quilt, a cushion, a blanket of white wool, a pair of walnut wardrobes having two windows [...], two large tables, two carpets of upholstery, eight chairs covered with tapestry, two lockable chests of beam-tree wood, two leather-covered chests, two other small chests of beam-tree wood, another pair of lockable wardrobes with two windows, one with tapestry containing twenty one ells, one pair of iron chenets, another pair of common copper chenets with knobs, fire accessories and iron shovel [...], a large bronze cauldron holding three buckets of water, another cauldron [...] containing two buckets of water, six twenty pounds of tin, [...] two small cauldron [...] one suitable for stove, three iron pans and three small iron pans, a basin, a brass pan, a brass platinum, two iron spits, a broiler pan, [...] and four dozens of pots, [...] two triangles, a basin of [...] tin, [...] twelve dozen towells as is, a dozen tablecloths [...] with a wood tower decorated with fabric [...]*

*new and a table with a carpet [...] covered with tapestry, a chair with [...] copper chandelier and two services [...]*.

This inventory reveals that it's all common objects without great value. There is missing furniture one would expect to find in a house, like the beds for example. This could imply that the house or flat they rented, or which had been provided to them free of charge during their stay in Vierzon, was partially furnished.

We now have evidence that François HOÛALLET was an enterprising man and that he tried hard to accumulate wealth during his stay in Vierzon. The profitability of his farm lease is somewhat doubtful, since the experience was not renewed, and the trial with Sieur MICHAN is a proof of the difficulties encountered. Let us beware of hasty conclusions, because men in those days were often bad payers. Although he had accumulated debts, it is not unlikely that he could have stacked a few bags of good and valuable coins.

The family left Vierzon in 1653 for the province of Poitou.

“Grape (Raisin in French)” is an old term to define the paper size.

There is no exact English translation for “Septier”. It roughly contains twelve bushels.

“Stave wood” is split wood, most often oak, for the manufacture of barrels and other works. The port of Vierzon was a central place for this trade.

“Rottes” and “Cordes” were wood measures of the time.

## LES ANNIVERSAIRES DE NOS MEMBRES

*Bonne fête à tous et à toutes!*

### NOVEMBRE

- 2- Françoise Ethier 2667 (Montréal QC)
- 3- Jean-Eudes Ouellon 2617 (Kaleden BC)
- 3- Lynn Ouellet-Roy 2508 (Gatineau QC)
- 5- Joseph F. Ouellette 2402 (San Jose, CA USA)
- 7- Simon Ouellet 2463 (St-Apollinaire QC)
- 9- Henri-Paul Ouellet 2881 (Lévis QC)
- 10- Martine Ouellet 2910 (Montréal QC)
- 11- Catherine Ouellet-Martin 2849 (New Westminster BC)
- 11- Joseph M. Ouellet 2702 (Chertsey QC)
- 12- Claude Ouellet 2906 (La Pocatière QC)
- 12- Michel Ouellet 298 (St-Jean-sur-Richelieu QC)
- 13- Alain Ouellette 2894 (Sherbrooke QC)
- 17- Laurence Ouellet 1099 (St-Raymond-de-Portneuf QC)
- 20- Roger Ouellet 7 (La Pocatière QC)
- 21- Irma Ouellet-Bélanger 2652 (St-Mathieu-de-Rieux QC)
- 22- Etienne Ouellette 2754 (Mont-Laurier QC)
- 23- Cécile Ouellet-Chartier 1200 (Montague, MA USA)
- 24- Lorenzo Ouellet 2324 (Price QC)
- 25- Rolande Ouellet 2926 (St-Charles Borromée QC)
- 26- Gervaise Ouellet 2941 (St-Constant QC)

### DÉCEMBRE

- 1- Lorraine Ouellette 2428 (St-Marc-des-Carières QC)
- 4- Andrée M.C. Ouellet 2727 (Montréal QC)
- 4- Claudette Ouellet-Poiré 2349 (Lévis QC)
- 6- Céline Fournier 3018 (Longueuil QC)
- 6- Viateur Ouellet 1289 (Rimouski QC)
- 7- Bertrand Ouellet, ptre 324 (St-Léonard NB)
- 10- Jacqueline Ouellet 2944 (Repentigny QC)
- 11- Ange-Aimée Ouellet 1945 (St-Pascal QC)
- 11- Roger Ouellet 2905 (Rimouski QC)
- 12- Hélène Ouellet 2997 (St-Pascal QC)
- 13- Gilles Ouellet 2693 (Québec QC)
- 14- Gérald Ouellet 2736 (Grand Sault NB)
- 14- Gérard Ouellet 2792 (St-Simon-de-Rimouski QC)
- 15- Yvan Ouellet 2685 (Québec QC)
- 16- Yvette Ouellet 2832 (Sherbrooke QC)
- 19- Timothy Ouellette 2914 (Bel Air, MD USA)
- 24- Noëlla Ouellet 998 (Rivière-du-Loup QC)
- 24- Noëlla Ouellette 2703 (Montréal-Nord QC)
- 26- Philippe Ouellet 2497 (L'Isle-Verte QC)
- 29- Rosaire Ouellet 2126 (Québec QC)

### JANVIER

- 2- Alberta Boileau 2953 (Edmonton AB)
- 8- Jean Ouellette 2611 (Gatineau QC)
- 11- Gaston Ouellet (rév.) 529 (Moncton NB)
- 12- Mireille Plourde 2347 (St-Hubert QC)
- 13- Martine Rouleau 1612 (Repentigny QC)
- 13- Richard G. Ouellette 2709 (Enfield, CT USA)
- 14- Caroline Ouellette 2945 (Trois-Rivières QC)
- 14- Paul Ouellet 1778 (Sherbrooke QC)
- 18- Richard Ouellet 2171 (St-Simon-de-Rimouski QC)
- 19- Justin Ouellet 2688 (St-Antoine-de-Tilly QC)
- 20- Doris Ouellette 2602 (Cap-St-Ignace QC)
- 20- Léopold Ouellet 2738 (St-Quentin NB)
- 21- Yvonne Ouellet 2665 (Québec QC)
- 22- Jeanne-D'Arc Ouellet 856 (St-Paul-de-Montminy QC)
- 23- Bernard Ouellet 2654 (St-Mathieu-de-Rieux QC)
- 23- Robert Ouellet 2436 (Montréal QC)
- 25- Marie-Ange Ouellette 3015 (Repentigny QC)
- 30- Ovide Ouellet 2123 (Québec QC)



### FÉVRIER

- 2- Jean-François Ouellet 2885 (Varennes QC)
- 3- Antoinette Ouellet 2919 (Brossard QC)
- 5- Carl-Joseph Ouillette 2998 (Bay City, MI USA)
- 5- Ginette Ouellet 2766 (St-Simon de Rimouski QC)
- 7- Bernard Ouellette 108 (St-André d'Argenteuil QC)
- 7- Raoul Ouellet 159 (Québec QC)
- 9- Élianne Ouellet 2718 (St-Mathieu-de-Rieux QC)
- 10- Gilles Ouellette 2812 (Winnipeg MB)
- 12- Roger Ouellet 2730 (La Pocatière QC)
- 17- Florent Ouellet 2928 (St-Thérèse QC)
- 20- Pierrette Ouellet 2721 (St-Hubert QC)
- 25- Rolande Ouellet 2563 (Price QC)
- 27- Françoise Dumais-Poliquin 2873 (Lewiston, ME USA)
- 28- Pascale Ouellet 2886 (Montréal QC)

# IN MEMORIAM

*Je suis parti rejoindre ceux que j'aimais, maintenant j'attends ceux que j'aime.*



Raymond Lamy 1940-2019

Né le 1<sup>er</sup> mai 1940, il est décédé à son domicile le 1<sup>er</sup> mars 2019, il résidait à St-Charles-Borromée. La liturgie de la parole a été célébrée le 9 mars 2019. Son décès attristé grandement son épouse Rolande Ouellet, membre n° 2926, ainsi que ses deux petits-enfants, Alexandre et Janiely. Il était le beau-frère de Lionel Ouellet, membre n° 820.



Jean-Marie Ouellet

Le 20 septembre 2019, est décédé au CIUSSS du Saguenay-Lac-St-Jean, Hôpital de Chicoutimi à l'âge de 86 ans et 11 mois, M. Jean-Marie Ouellet, époux de feu M<sup>me</sup> Cécile Gagnon, demeurant à Jonquièrre autrefois de St-Pamphile. Il était le fils de feu M<sup>me</sup> Simone Avoine et de feu M. Alfred Ouellet. Une célébration de la Parole a eu lieu le samedi 28 septembre 2019 à 15 h à la Chapelle de la 5<sup>e</sup> Saison, Complexe funéraire Chicoutimi. Il a été incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière du parc de St-Pamphile.

Il laisse dans le deuil ses enfants Roland Ouellet, Francine (Daniel Tremblay) et Gilles, ses petits-enfants Karenne, Keven, Vicky et son arrière-petite-fille Camélia. Il est allé rejoindre sa petite-fille Cindy et sa 2<sup>e</sup> conjointe feu M<sup>me</sup> Monique Dionne. Il était le frère de feu Paul-Emile, Claude, membre n° 1259, feu André, Bermance, feu Réjean, feu Réjeanne, feu Thérèse, Yolande. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s.



Soeur Thérèse Ouellet, membre n° 588

À la Maison généralice des Sœurs de la Charité de Québec, le 8 juillet 2019, à l'âge de 91 ans, est décédée sœur Thérèse Ouellet (en religion Sœur Sainte-Louise-Thérèse), Sœur de la Charité de Québec, après 72 ans de vie religieuse. Elle était la fille de feu monsieur Omer Ouellet et de feu madame Marie-Louise Pelletier, de Saint-Joseph-de-Kamouraska. Le service religieux a été célébré le jeudi 11 juillet, à 10 h, en la chapelle de la Communauté. L'inhumation se fera au cimetière de la Communauté, à Notre-Dame-de-l'Espérance, Québec.

Elle laisse dans le deuil, outre les membres de sa famille religieuse, ses sœurs, son frère, ses belles-sœurs et son beau-frère : Jeannette, n.d.p.s., Saint-Damien, Céline (feu Yvon Chrétien), Saint-Hubert, Denise (Jean-Marie Pelletier), Rivière-du-Loup, Monique (Robert Barbeau), Pahrump (NV), Angelina Pelletier (feu Basile), Rivière-du-Loup, Lise Nadeau (feu Cyprien), Drummondville ainsi que ses neveux et nièces, cousins et cousines.



Monique Ouellet

Au Centre d'hébergement de soins de longue durée de la Mitis le 29 août 2019, est décédée à l'âge de 92 ans et 11 mois madame Monique Ouellet, demeurant à Mont-Joli, autrefois de Price, épouse de feu monsieur Richard Michaud, fille de feu monsieur Alphonse Ouellet et de feu madame Rose-Anna Roussel. Les funérailles ont été célébrées le samedi 12 octobre à 10 h 30, en l'église Saint-Rémi de Price et de là au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Gonzague (Renée), Raynald (Colette), Carmen (Yvon), Denis (Jocelyne), Bertrand (Marlène) et Hélène (Mario), ses petits-enfants Éric, Catherine, Pier-Olivier et Jean-Sébastien, ses arrière-petits-enfants Carla, Kailan et Soleil, ses frères et ses sœurs, ses beaux-frères et ses belles-sœurs, ses neveux, nièces, cousins, cousines et ses amis(es). Elle était également la mère de feu Jean-Yves. Elle était la sœur de Jean-Yuy Ouellet, membre n° 1611, Lorenzo Ouellet, membre n° 2324, Lauréat Ouellet, membre n° 2339, Réal Ouellet, membre n° 2341.



Albert Ouellet

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 8 septembre 2019, à l'âge de 83 ans, est décédé, entouré de l'amour des siens, monsieur Albert Ouellet, époux de madame Huguette Landry. Il était le fils de feu monsieur Antonio Ouellet et de feu dame Maria Labrie. Il demeurait à Montmagny. Un hommage a eu lieu le dimanche 15 septembre 2019 à 11 h à la salle commémorative du Complexe funéraire Laurent Normand de Montmagny. Les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière de Montmagny.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Huguette, ses enfants Pierre (Guylaine Deschênes), Lynda (Marie-Louis Plourde), Sylvain (Marie-Claire Caron), Julie (Paul Couture), Gilles (Claudie Boivin), ses petits-enfants Steve (Alessia), Alessandra (Lorenzo), Isabelle (Israël), Micheline (Jonathan), Julie, Stéphanie, Maxime (Véronique), Guillaume, Camille, ses arrière-petits-enfants Anaïs, Emma, Zoé, Léa, Mía, ses sœurs Juliette, Gisèle (feu Paul Doiron), Jacqueline, membre n° 2136 (feu Emmanuel Coulombe), Irène (feu Laurent Proulx), feu Thérèse (feu Lauréat Guimond), feu Marcelle, Rita (Jean-Marc Gagné), Cécile, ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Landry feu Simone (feu Aurèle Dubé), feu Amédée (feu Simone Girouard), feu Fernand (Michelle Thériault), Jannine (feu Ernest Pelletier), Raymond (Françoise Thibeault), feu Raynald (Monique Pelletier), Laurette (feu Léo Boulet), Réjeanne, et André (Jeanne Fiset). Sont aussi affectés par son départ, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et ami(e)s. Mention spéciale pour André Coulombe et André Casault pour leur présence.



# IN MEMORIAM

*Je suis parti rejoindre ceux que j'aimais, maintenant j'attends ceux que j'aime.*



Est décédé le 9 septembre 2019, à son domicile, à l'âge de 84 ans, monsieur Albert Ouellet, fils de feu André Ouellet et de feu Lydia Thériault. Il était l'époux de feu Marjolaine Pedneault. Il était domicilié à Lebel-sur-Quévillon.

Le défunt laisse dans le deuil, ses enfants Alain (Martine), Sylvie (Martin), Marco (Rita) et Rita, ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis.

L'inhumation a eu lieu au cimetière de Lebel-sur-Quévillon.

Il était le frère de Noëlla Ouellet, membre n° 998.



Jeanne-Mance Bérubé Ouellet, 1930-2018

Au CHRGP de Rivière-du-Loup le 14 juin 2019, est décédée à l'âge de 90 ans et 10 mois M<sup>me</sup> Jeanne-Mance Bérubé, épouse de feu M. Alexandre Ouellet, fille de feu M<sup>me</sup> Alphonsine Bérubé et de feu M. Charles-Eugène

Bérubé. Elle demeurait à la résidence À la Source de Saint-Alexandre, autrefois à Saint-Pascal, Kamouraska.

Le service religieux a été célébré le vendredi, 21 juin, à 15 h, en l'église de Saint-Pascal, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Elle était la mère de Lise (Roland Lebrun), Gilles, Gisèle (Francis Thériault), feu Marielle (Gabriel Lebrun) (Ghyslaine Bouchard), Jean-Claude (feu Maria Coulombe), Gérard (Francine Caron), Hélène, membre n° 2997 (Jacques Bernier), Marie-Andrée (Jacques Lamarre), France (Alain Lizotte), Raymond (Marie-Claude Michaud), Marie-Josée (Guy Pelletier). Elle était la grand-mère de Patrick (Geneviève Caron), feu Jean-François (Mélanie Bouillon), Johanna (Marc-André Samuel), Julie (Maxime Lemieux), Nadine (Francis St-Laurent), Alexandre, Anne-Marie (Nicolas Bélanger), Dominic, Myriam (David Bélanger), Vincent (Joëlle Pelletier), Marie-Christine, Majory (Alex Dumais), Simon (Anissa Morin-Roussel), Jordan, Marie-Josée, Bruno-Pierre. Elle laisse également dans le deuil ses arrière-petits-enfants Félix, Audrey-Anne, Myllan, Etthan, Rosie, Hubert, Xavier, Elliot, Théo, Jade, Karl, Zack, Charles, Noah, Emy-Rose, Kayla, Béatrice. Elle était la sœur de feu Rachel (feu Jacques Soucy), Gilberte (feu Léon Michaud), feu Élisette, feu Conrad. Elle était la belle-sœur de feu Ernest Ouellet (feu Thérèse Ouellet). Sont aussi attristés par son départ ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.



Pierrette Ouellet, 1935-2019, membre n° 2791

*Ton étoile brillera éternellement dans le ciel de nos yeux.*

Au Centre hospitalier de Trois-Pistoles, le 21 septembre 2019, à l'âge de 84 ans et 6 mois est décédée madame Pierrette Ouellet, épouse en premières nocés de feu monsieur Éloi Levesque et en secondes nocés de feu monsieur Roland Chamberland. Elle demeurait à Trois-Pistoles.

Le service religieux a été célébré, samedi le 28 septembre à 10 h 30, en l'église de Trois-Pistoles et de là au cimetière paroissial. Madame Ouellet laisse dans le deuil ses enfants Lise (Yvon Chamberland), feu Dany, Rino, Mario (Denise Dufour), ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, les enfants de son époux M. Roland Chamberland ainsi que les membres des familles Ouellet, Levesque et Chamberland.

Elle était la sœur de Denis Ouellet, Denise Ouellet, membre n° 2765, Ginette Ouellet, membre n° 2766 et Gemma Ouellet, membre n° 2790.



Roger Normand Ouellette, member # 2731

Roger Normand Ouellette was born on October 17, 1940 and passed away on July 6, 2019. A committal service was held on August 23 in South Florida National Cemetery.

He was the cousin of Roger Ouellet, member # 2730.



Rachel Ouellet, membre n° 1012

Au CHSLD Vigi Notre-Dame de Lourdes de St-Michel-de-Bellechasse, le 19 octobre 2019, à l'âge de 98 ans, est décédée dame Rachel Ouellet, épouse de feu Fernand Paquet. Originnaire de Lauzon, elle y est revenue après plusieurs années vécues à St-Jean-Port-Joli. Comme elle le souhaitait, elle est allée rejoindre son époux, ses frères et sœurs Gertrude (Paul Verreault), Irène (Aimé Dubé), Jeannette (Jos. E. Poisson), Jean-Berchmans (Lucie Talbot), Adrien (Jeanne Talbot), Réal (Jeanne Chouinard), Jacques Ouellet dit Lemieux (Florianne Vézina), de même que sa belle-famille Paquet. Elle laisse dans le deuil ses nombreux neveux et nièces Dubé, Poisson, Ouellet et Paquet. Le service religieux a été célébré le vendredi 1<sup>er</sup> novembre à 12 h en l'église St Joseph, 291, rue St-Joseph, Lévis.

Dans la revue de l'été 2019, dans l'avis de décès de Soeur Yolande Pelletier, on aurait dû indiquer qu'elle était membre n° 2969 et tante de Marie-France Pelletier, membre n° 2788.

### Conseil d'administration 2018-2019

Siège 1 : Louise Ouellet, **administratrice**  
981, ave Desmarchais  
Verdun (QC) H4H 1S9  
Tél. : 514 762-6812  
Courriel : amlouellet@gmail.com

Siège 2 : Lynn Ouellet, **administratrice**  
188, rue Dumas  
Gatineau (QC) J8Y 2P1  
Tél. : 819 665-5345  
Courriel : ouellet.lynn@gmail.com

Siège 3 : Johanne Ouellet, **trésorière**  
715, ave de Gaspé Est  
Saint-Jean-Port-Joli (QC) G0R 3G0  
Tél. : 418 598-3735  
Courriel : johoue@outlook.com

Siège 4 : Jeannine Ouellet, **administratrice**  
171, Hayward  
C.P. 1653, Rivière-du-Loup (QC) G5R 4M2  
Tél. : 418 862-2052  
Courriel : jeannineouellet@hotmail.com  
Site Web : <http://www.jeannineouellet.com>

Siège 5 : Pascale Ouellet, **secrétaire**  
3328, ave de Troie  
Montréal (QC) H3V 1B1  
Tél. : 514 341-9701  
Courriel : pascale.ouellet@umontreal.ca

Siège 6 : Roger Ouellet, **président**  
508, 12<sup>e</sup> avenue  
La Pocatière (QC) G0R 1Z0  
Tél. : 418 856-2282  
Courriel : phydime12@gmail.com

Siège 7 : Bernard Ouellette, **vice-président**  
5, Bellevue,  
St-André-d'Argenteuil (QC) J0V 1X0  
Tél. : 450-537-3530  
Courriel : ouellettebernard@hotmail.com

Siège 8 : Denise Ouellette, **administratrice**  
3330, Rte Marie-Victorin  
Sorel-Tracy (QC) J3R 1N9  
Tél. : 450-742-4565  
Courriel : denouellette@gmail.com

Siège 9 : Myriam Ouellette, **administratrice**  
1361, 8<sup>e</sup> rue  
St-Jérôme (QC) J7Z 2W3  
Courriel : mouellet@cstj.qc.ca

**Conseiller moral** : Père Yoland Ouellet, o.m.i.  
175, rue Sherbrooke Est  
Montréal (QC)  
H2X 1C7

Publié 3 fois par année :  
Printemps, été et hiver

**Direction** :  
Le conseil d'administration

**ISSN 0714-8274**  
Dépôt légal : le 3<sup>e</sup> trimestre 2019  
Bibliothèque nationale - Québec  
Bibliothèque nationale - Canada



**Infographie** : Michel Dumais

**Révision** : Nicole Ouellet et Jeannine Ouellet

**Impression** : Groupe ETR

### Coupon d'adhésion/renouvellement à l'Association des Ouellet-te d'Amérique

1 an : 25 \$ — 2 ans : 45 \$ — 5 ans : 100 \$  
Membre à vie 500 \$  
Nous acceptons également les dons.

Nom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Ville et prov./État + code postal : \_\_\_\_\_  
Téléphone : \_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_  
Date de naissance : \_\_\_\_\_ N° de membre : \_\_\_\_\_

Chèque ou mandat à : **Association des Ouellet-te d'Amérique**  
**C.P. 5014, La Pocatière, QC, Canada G0R 1Z0**

**ATTENTION** : Lors du paiement de votre adhésion, indiquez toujours votre numéro de membre excepté pour les nouveaux membres.

### Coupon de souscription : «LE CLUB DES 100»

C.P. 5014, La Pocatière, QC, Canada G0R 1Z0  
Souscription minimale : 100 \$

Nom : .....  
Adresse : .....  
.....  
Province : .....Code postal : .....  
No : ..... Chèque ou mandat au nom de l'AOA

### AVIS IMPORTANTS

- Votre adhésion, vos annonces d'affaires, vos dons, vos réservations au secrétariat, C.P. 5014, La Pocatière, QC, Canada G0R 1Z0.
- Correspondance générale, avis de décès, fêtes familiales, anniversaires de mariage, de naissance, textes pour publication, etc., à : Association des Ouellet-te d'Amérique, C.P. 5014, La Pocatière, QC, Canada G0R 1Z0, téléphone : 418 856-2282, courriel : phydime12@gmail.com
- Renseignements généalogiques à Jeannine Ouellet, C.P. 1653, Rivière-du-Loup, QC G5R 4M2. Tél. : 418 862-2052 ou courriel : jeannineouellet@hotmail.com. Site Internet : <http://www.ouellet-te.com>
- Changement d'adresse le plus tôt possible au secrétariat. Lors d'un avis de renouvellement de l'adhésion, répondez tôt au secrétariat. Après deux avis, l'envoi de la revue est suspendu. Il faut agir ainsi pour la bonne marche de l'Association.
- Membre de la Fédération des associations de familles du Québec.



Source : [imgimage.com](http://imgimage.com)

*L'hiver en mouvement.*  
*The Winter in motion.*

Postes Canada  
Numéro de la convention 40069967 de la Poste-publication  
Retourner à l'adresse suivante :  
C.P. 5014, La Pocatière, Québec (QC) G0R 1Z0  
IMPRIMÉ - PRINTED PAPER SURFACE

